



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4866	21/12/2023

### OGGETTO/BETREFF:

RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DEL COMPLESSO DI EDILIZIA ABITATIVA DI VIA PARMA 63-65-67-69-71-73-75 - INTEGRAZIONE DELLE SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE, FINANZIAMENTO DELLA SPESA, AFFIDAMENTO ALLE DITTE NEROBUTTO S.R.L. SOCIETA' BENEFIT E BERTOLDO SRL, ASSEGNAZIONE INCARICO DI ELABORAZIONE PERIZIA DI VARIANTE E SUPPLETIVA N.1 ALL'ASSOCIAZIONE INGEGNERI BAUBÜRO E ASSEGNAZIONE INCARICO DI ACCATASTAMENTO AL GEOM. WOLFGANG OBKIRCHER.

EURO 97.286,94 (IVA COMPRESA)

CUP I56B18001390004

CIG Z0F3DC8BEE - DITTA BERTOLDO SRL

CIG Z4E3DC8C3E - DITTA NEROBUTTO SRL

CIG ZD93DC8C73 - ASSOCIAZIONE INGEGNERI BAUBÜRO

CIG Z243DC8CB0 - GEOM. OBKIRCHER WOLFGANG

ENERGETISCHE SANIERUNG DES WOHNGBÄUDES IN DER PARMASTRASSE NR. 63-65-67-69-71-73-75 - ERGÄNZUNG DER VERWALTUNG ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN SUMMEN, FINANZIERUNG DER AUSGABEN, ZUWEISUNG AN DIE FIRMEN NEROBUTTO BENEFITGESELLSCHAFT G.M.B.H. UND BERTOLDO GMBH, ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER AUSARBEITUNG DES ABÄNDERUNGS- UND ZUSATZHGUTACHTENS AN DIE INGEGNIEURGEMEINSCHAFT BAUBÜRO UND VERGABE DES AUFTRAGES ZUR KATASTEREINTRAGUNG AN GEOM. WOLFGANG OBKIRCHER.

EURO 97.286,94 (ZUZÜGLICH MWST.)

CUP I56B18001390004

CIG Z0F3DC8BEE - FIRMA BERTOLDO GMBH

CIG Z4E3DC8C3E - FIRMA NEROBUTTO GMBH

CIG ZD93DC8C73 - INGEGNIURGEMEINSCHAFT BAUBÜRO

CIG Z243DC8CB0 - GEOM. OBKIRCHER WOLFGANG





<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1345</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung</p>

del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Premesso che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per quanto concerne la gestione e la manutenzione straordinaria delle proprietà del Comune di Bolzano

des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13/04/2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Vorausgeschickt, dass das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude mit der außerordentlichen Instandhaltung des Gemeindebesitzes betraut ist.

Premesso che con deliberazione della Giunta Comunale n. 695 del 03.12.2018 è stato approvato il progetto esecutivo per la riqualificazione energetica degli edifici residenziali in via Parma n. 63-65-67-69- 71-73-75 per un importo complessivo di € 6.440.000,00 di cui € 5.198.044,80 per lavori e € 1.241.955,20 per le somme a disposizione dell'Amministrazione;

con determinazione dirigenziale n. 12703 di data 10.12.2018 veniva approvata la relativa spesa;

che con contratto rep. com. 46802/2020 del 10.06.2020 sono stati assegnati all'Associazione Temporanea d'Imprese NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT - EDILTIONE S.P.A. - TERMOIDRAULICA PAROTTO VITTORINO S.R.L. - METALLBAU GLURNS SRL - A.P. ELETTRICA DI ALBERTO PECORARO & C. S.N.C. i lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali in via Parma 63-65-67-69-71-73-75 per un importo di € 5.197.988,46 (I.V.A. 10% esclusa);

che con deliberazione della Giunta Comunale 289 del 14.06.2021 è stata approvata la perizia suppletiva e di variante n. 1 per un importo di € 156.041,42;

che con sentenza del Consiglio di Stato VI Sezione n. 2861/2021 del 08.04.2021 subentra nel ruolo di direzione lavori l'ATI "Arch. Marco Sette - Ing. Daniel Hartmann - Energytech Ingegneri S.r.l. - Ing. Enzo Zadra - Schrentewein & Partner S.r.l. - Fabrizio Prina - Ing. Monica Tasin"

che con deliberazione della Giunta Comunale 529 del 19.10.2021 è stata approvata la perizia suppletiva e di variante n. 2 per un importo di € 350.088,33;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 695 vom 03.12.2018 wurde das Ausführungsprojekt betreffend die energetische Sanierung der Wohngebäude in der Parmastraße Nr. 63- 65-67-69-71-73-75 für einen Gesamtbetrag von € 6.440.000,00, wovon € 5.198.044,80 für Arbeiten und € 1.241.955,20 für der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.12703 vom 10.12.2018 sind die Kosten genehmigt worden.

Mit Vertrag Gem.Rep. Nr. 46802/2020 vom 10.06.2020 wurden die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Parmastraße 63-65-67-69-71-73-75 an die Bietergemeinschaft NEROBUTTO GmbH BENEFITGESELLSCHAFT - EDILTIONE AG - TERMOIDRAULICA PAROTTO VITTORINO GMBH - METALLBAU GLURNS GmbH - A.P. ELETTRICA DES ALBERTO PECORARO & C. OHG für den Betrag von 5.197.988,46 € (zuzüglich 10% MwSt.) zugewiesen.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 289 vom 14.06.2021 wurde das Variante- und Zusatzprojekt Nr. 1 für den Betrag von 156.041,42 € genehmigt.

Kraft Urteil des Staatsrates - VI Sektion - Nr. 2861/2021 vom 08.04.2021 hat die zeitweilige Bietergemeinschaft "Arch. Marco Sette - Ing. Daniel Hartmann - Energytech Ingegneri GmbH - Ing. Enzo Zadra - Schrentewein & Partner GmbH - Fabrizio Prina - Ing. Monica Tasin" die Bauleitung übernommen.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 529 vom 19.10.2021 wurde das Variante- und Zusatzprojekt Nr. 2 für den Betrag von 350.088,33 € genehmigt.

che con deliberazione della Giunta Comunale Mit Stadtratsbeschluss Nr. 366 vom 366 del 11.07.2022 è stata approvata la Variante- und perizia suppletiva e di variante n. 3 per un Zusatzprojekt Nr. 3 für den Betrag von importo di € 695.875,76; 695.875,76€ genehmigt.

che con deliberazione della Giunta Comunale - Mit Stadtratsbeschluss Nr. 797 vom 797 del 18.12.2023 è stata approvata la 18.12.2023 wurde die Ausgleichszahlungen für compensazione per l'aumento del costo del erhöhte Materialkosten I° Periode 2022 materiale - I° periodo 2022 (01.01.2022 - (01.01.2022 - 31.07.2022) und III° Trimester 31.07.2022) e III° trimestre 2023 con il 2023 mit der neuen Kostenaufstellung seguente quadro economico: genehmigt:

**A. Per lavori e caro materiale**

**A. Arbeiten und Preisanstieg der Materialien**

A.1 Contratto n. 46802 del 10.06.2020 5.010.148,26

A.1 Vertrag Nr. 46802 vom 10.06.2020

Oneri della sicurezza Euro 187.840,20

Sicherheitskosten

A.2 Prima modifica entro il 15% del contratto Euro 146.964,21

A.2 Erste Abänderung innerhalb 15% des Vertrages

Oneri della sicurezza 9.077,21

Sicherheitskosten

A.3 Seconda modifica entro il 15% del contratto Euro 350.088,33

A.3 Zweite Abänderung innerhalb 15% des Vertrages

A.4 perizia di variante n. 3 695.875,76

A.4 Drittes Zusatz- und Varianteprojekt

**TOTALE LAVORI Euro 6.399.993,97**

**GESAMTBETRAG ARBEITEN**

A.5 Caro materiali secondo semestre 2021 Euro 47.126,19

A.5 Preisanstieg der Materialien im zweiten Semester 2021

A.6 Caro materiali primo e secondo trimestre 2023 Euro 257.496,66

A.6 Preisanstieg der Materialien im ersten und zweiten Trimester 2023

A.7 Caro materiali terzo trimestre 2023 Euro 123.927,62

A.7 Preisanstieg der Materialien im dritten Trimester 2023

A.8 Caro materiali primo periodo 2022 (01.01-31.07.2022) Euro 489.553,30

A.8 Preisanstieg der Materialien in der ersten Periode 2022 (01.01-31.07.2022)

**TOTALE A 7.318.097,74**

**GESAMTBETRAG A**

**per somme a disposizione dell'Amministrazione**

**B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen**

B.1 Imprevisti Euro 107.990,73

B.1 Unvorhergesehenes



A.2 Prima modifica entro il 15% del contratto	Euro	146.964,21	A.2 Erste Abänderung innerhalb 15% des Vertrages
Oneri della sicurezza		9.077,21	Sicherheitskosten
A.3 Seconda modifica entro il 15% del contratto	Euro	350.088,33	A.3 Zweite Abänderung innerhalb 15% des Vertrages
A.4 perizia di variante n. 3		695.875,76	A.4 Drittes Zusatz- und Varianteprojekt
A.5 lavori integrativi extracontratto	Euro	13.964,36	A.5 Zusatzarbeiten ausserhalb des Vertrages
A.6 lavori integrativi extracontratto	Euro	9.360,00	A.6 Zusatzarbeiten ausserhalb des Vertrages
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>Eur</b>	<b>6.423.318,33</b>	<b>GESAMTBETRAG ARBEITEN</b>
A.7 Caro materiali secondo semestre 2021	Euro	47.126,19	A.7 Preisanstieg der Materialien im zweiten Semester 2021
A.8 Caro materiali primo e secondo trimestre 2023	Euro	257.496,66	A.8 Preisanstieg der Materialien im ersten und zweiten Trimester 2023
A.9 Caro materiali terzo trimestre 2023	Euro	123.927,62	A.9 Preisanstieg der Materialien im dritten Trimester 2023
A.10 Caro materiali primo periodo 2022 (01.01-31.07.2022)	Euro	489.553,30	A.10 Preisanstieg der Materialien in der ersten Periode 2022 (01.01-31.07.2022)
<b>TOTALE RINCARO MATERIALI</b>	<b>Euro</b>	<b>918.103,77</b>	
<b>TOTALE A</b>		<b>7.341.422,10</b>	<b>GESAMTBETRAG A</b>
<b>per somme a disposizione dell'Amministrazione</b>			<b>B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>
B.1 Imprevisti	Euro	107.990,73	B.1 Unvorhergesehenes
B.2 allacciamenti	Euro	30.000,00	B.2 Anschlüsse
B.3 spese tecniche	Euro	589.117,86	B.3 technische Ausgaben
B.4 I.V.A. 10% su A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + B.1 + B.2	Euro	655.194,91	B.4 MWST. 10% auf A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + B.1 + B.2

B.5 I.V.A. 22% su A.6 +B.3	Euro Euro	131.665,13	B.5 MWST. 22% auf A.6 +B.3
B.6 I.V.A. 10% (caro materiali) su A.6 + A.7 + A.8	Euro	87.097,76	B.6 MWST. 10% (Preisanstieg der Materialien) auf A.6 + A.7 + A.8
<b>TOTALE B</b>	<b>Euro</b>	<b>1.601.066,39</b>	<b>GESAMTBETRAG B</b>
<b>TOTALE A + B</b>	<b>Euro</b>	<b>8.942.488,47</b>	<b>GESAMTBETRAG A + B</b>

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

Es wird festgeteltt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

che per i **lavori integrativi - ganci tendaggi** si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quali è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa

Es wurde für die **Zusatzarbeiten Aufhängungen Sonnenschutz** als angemessen erachtet, den folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, die aufgefordert wurde, ihr Kostenvoranschlag vorzulegen:

- BERTOLDO SRL di Bolzano;

- BERTOLDO GMBH aus Bozen.

visto il preventivo di spesa trasmesso dall' operatore economico - BERTOLDO SRL di Bolzano prot. 0285047/2023 del 02/10/2023 di importo pari a € 9.360,00 (IVA 22% esclusa)

In Anbetracht des von dem Wirtschaftsteilnehmer BERTOLDO GMBH aus Bozen vorgelegten Kostenvoranschlages prot. 0285047/2023 vom 02/10/2023 für den Betrag von Euro 9.360,00 (22% MWST. nicht inbegriffen);

che per **lavori integrativi - chiusure soffitte** si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quali è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa

Es wurde für die **Zusatzarbeiten - Schliessung der Dachböden** als angemessen erachtet, den folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, die aufgefordert wurde, ihr Kostenvoranschlag vorzulegen:

- NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN);

- NEROBUTTO GmbH BENEFITGESELLSCHAFT aus Grigno (TN).

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'

In Anbetracht des von dem

operatore economico NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN) prot. 0343966/2023 del 28/11/2023 di € 13.964,36 (IVA 10% esclusa);

Wirtschaftsteilnehmer NEROBUTTO GmbH BENEFITGESELLSCHAFT aus Grigno (TN). vorgelegten Kostenvoranschlages prot. 0343966/2023 vom 28/11/2023 für den Betrag von Euro 13.964,36 (10% MWST. nicht inbegriffen).

Preso atto che i suddetti preventivi sono ritenuti congrui dal RUP in quanto le ditte sono in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparate ad offerte precedenti per commesse analoghe

Die Kostenvoranschläge wurden vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firmen eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

preso atto che gli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entsprechen.

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

che è inoltre necessario affidare le prestazioni di elaborazione della perizia di variante e suppletiva n. 1 per i lavori di riqualificazione energetica degli edifici di via Parma 63 - 75;

Es ist auch notwendig, die Dienste zur Ausarbeitung eines Abänderungs- und Zusatzgutachtens Nr.1 für die energetische Sanierungs der Gebäude in der Parmastraße 63 - 75, zu vergeben.

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung vom Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

preso atto che l'onorario relativo al servizio

Das Honorar für die oben genannten

sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico ASSOCIAZIONE INGEGNERI BAUBÜRO.

Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Visto il preventivo di spesa di data 03.12.2023 (Prot. 0359667/2023 di data 13/12/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 27.818,44 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% esclusi);

che è inoltre necessario affidare le prestazioni di accatastamento delle unità immobiliari di via Parma 63 - 75;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern und unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer die INGEGNIEURGEMEINSCHAFT BAUBÜRO für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde. Der obengenannte Freiberufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 03.12.2023 (Prot. 0359667/2023 vom 13/12/2023), welcher einen Gesamtbetrag von Euro 27.818,44 (zusätzlich Fürsorgebeitrag 4% und MwSt.22%) vorsieht und als angemessen erachtet wird.

Es ist auch notwendig, die Dienste eines der Katastereintragung der Immobilie in der Parmastraße 63 - 75, zu vergeben.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung vom Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico geom. Wolfgang Obkircher di Bressanone (BZ).

Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Visto il preventivo di spesa di data 20.11.2023 (Prot. 0341544/2023 di data 27/11/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 27.487,04 (contributi previdenziali 5% e I.V.A. 22% esclusi);

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio

determina:

per i motivi espressi in premessa

- di approvare il nuovo quadro economico, come di seguito indicato:

**A. Per lavori e caro materiale**

A.1 Contratto n. 46802 del 10.06.2020 5.010.148,26

Oneri della sicurezza Euro 187.840,20

A.2 Prima modifica Euro 146.964,21

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern und unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Geom. Wolfgang Obkircher aus Brixen (BZ) für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde. Der obengenannte Freiberufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 20.11.2023 (Prot. Nr. 0341544/2023 vom 27/11/2023), welcher einen Gesamtbetrag von Euro 27.487,04 (zuzüglich Fürsorgebeitrag 5% und MwSt.22%) vorsieht und als angemessen erachtet wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes:

aus den genannten Gründen

- den neuen abgeänderten wirtschaftlichen Rahmen zu genehmigen, so wie unten angeführt:

**A. Arbeiten und Preisanstieg der Materialien**

A.1 Vertrag Nr. 46802 vom 10.06.2020

Sicherheitskosten

A.2 Erste Abänderung

entro il 15% del contratto				innerhalb 15% des Vertrages
Oneri della sicurezza		9.077,21		Sicherheitskosten
A.3 Seconda modifica entro il 15% del contratto	Euro	350.088,33		A.3 Zweite Abänderung innerhalb 15% des Vertrages
A.4 perizia di variante n. 3		695.875,76		A.4 Drittes Zusatz- und Varianteprojekt
A.5 lavori integrativi extracontratto	Euro	13.964,36		A.5 Zusatzarbeiten ausserhalb des Vertrages
A.6 lavori integrativi extracontratto	Euro	9.360,00		A.6 Zusatzarbeiten ausserhalb des Vertrages
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>Eur</b>	<b>6.423.318,33</b>		<b>GESAMTBETRAG ARBEITEN</b>
A.7 Caro materiali secondo semestre 2021	Euro	47.126,19		A.7 Preisanstieg der Materialien im zweiten Semester 2021
A.8 Caro materiali primo e secondo trimestre 2023	Euro	257.496,66		A.8 Preisanstieg der Materialien im ersten und zweiten Trimester 2023
A.9 Caro materiali terzo trimestre 2023	Euro	123.927,62		A.9 Preisanstieg der Materialien im dritten Trimester 2023
A.10 Caro materiali primo periodo 2022 (01.01-31.07.2022)	Euro	489.553,30		A.10 Preisanstieg der Materialien in der ersten Periode 2022 (01.01-31.07.2022)
<b>TOTALE RINCARO MATERIALI</b>	<b>Euro</b>	<b>918.103,77</b>		
<b>TOTALE A</b>		<b>7.341.422,10</b>		<b>GESAMTBETRAG A</b>
<b>per somme a disposizione dell'Amministrazione</b>				<b>B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>
B.1 Imprevisti	Euro	107.990,73		B.1 Unvorhergesehenes
B.2 allacciamenti	Euro	30.000,00		B.2 Anschlüsse
B.3 spese tecniche	Euro	589.117,86		B.3 technische Ausgaben
B.4 I.V.A. 10% su A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + B.1 + B.2	Euro	655.194,91		B.4 MWST. 10% auf A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + B.1 + B.2
B.5 I.V.A. 22% su	Euro	131.665,13		B.5 MWST. 22% auf A.6

A.6 +B.3			+B.3
B.6 I.V.A. 10% (caro materiali) su A.6 + A.7 + A.8	Euro	87.097,76	B.6 MWST. 10% (Preisanstieg der Materialien) auf A.6 + A.7 + A.8

<b>TOTALE B</b>	<b>Euro</b>	<b>1.601.066,39</b>	<b>GESAMTBETRAG B</b>
-----------------	-------------	---------------------	-----------------------

<b>TOTALE A + B</b>	<b>Euro</b>	<b>8.942.488,47</b>	<b>GESAMTBETRAG A + B</b>
---------------------	-------------	---------------------	---------------------------

- di affidare i **lavori integrativi – ganci tendaggi** presso gli edifici abitativi di via Parma 63 - 75, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta BERTOLDO SRL di Bolzano per l'importo di 9.360,00 Euro (al netto dell'IVA 22%), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- die **Zusatzarbeiten – Aufhängungen Sonnenschutz** bei den Gebäuden in der Parmastraße 63 - 75, den vorher dargelegten Gründen, der Firma BERTOLDO GMBH aus Bozen für den Betrag von 9.360,00 Euro (zzgl. 22% MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- di affidare i **lavori integrativi – chiusure soffitte** presso gli edifici abitativi di via Parma 63 - 75, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN) per l'importo di 13.964,36 Euro (al netto dell'IVA 10%), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- die **Zusatzarbeiten – Schliessung der Dachböden** bei den Gebäuden in der Parmastraße 63 - 75, den vorher dargelegten Gründen, der Firma NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT aus Grigno (TN) für den Betrag von 13.964,36 Euro (zzgl. 10% MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- di affidare l'incarico di **elaborazione della perizia di variante e suppletiva n. 1** per i lavori di riqualificazione energetica degli edifici di via Parma 63 - 75 all'ASSOCIAZIONE INGEGNERI BAUBÜRO, alle condizioni di cui al preventivo del 03.12.2023 (Prot. 0359667/2023 di data 13/12/2023) per un importo complessivo di Euro 35.296,04 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresi)
- den Auftrag zur **Ausarbeitung des Abänderungs- und Zusatzgutachtens Nr.1** für die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Gebäude in der Parmastraße 63. 75, an die INGEGNIEURGEMEINSCHAFT BAUBÜRO zu den im Kostenvoranschlag vom 03.12.2023 (Prot. 0359667/2023 vom 13/12/2023) festgelegten Bedingungen für einen Gesamtbetrag von 35.296,04 Euro (einschließlich 4% Sozialversicherungsbeiträge und 22% MwSt.) zu übertragen;
- di affidare le prestazioni di **accatastamento delle unità immobiliari** di via Parma 63 - 75 al geom. Wolfgang Obkircher di Bressanone (BZ), alle condizioni di cui al preventivo del 20.11.2023 (Prot. 0341544/2023 di data 27/11/2023) per un importo
- den Auftrag der **Katastereintragung der Immobilien** in der Parmastraße 63 - 75 an Geom. Wolfgang Obkircher aus Brixen zu den im Kostenvoranschlag vom 20.11.2023 (Prot. 0341544/2023 vom 27/11/2023) festgelegten Bedingungen für einen Gesamtbetrag von 35.210,90

- complessivo di Euro 35.210,90 (contributi previdenziali 5% e I.V.A. 22% compresi)
- di approvare la maggiore spesa derivante di Euro **97.286,94** (I.V.A. compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro **97.286,94** (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di dare atto che l'importo pari a € **97.286,94** è esigibile entro il 31/12/2024
- di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € **97.286,94** alla missione 8, programma 2 del macroaggregato 5, con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2024
- di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2024, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del
- Euro (einschließlich 5% Sozialversicherungsbeiträge und 22% MwSt.) zu übertragen;
- die daraus entstehende Mehrausgabe von **97.286,94** Euro (MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;
- die Gesamtausgabe von **97.286,94** Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von **97.286,94** € bis zum 31/12/2024 verfügbar ist;
- Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von **97.286,94** € festzulegen, der in die Mission 8, Programm 2 des Makroaggregats 5, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2024;
- die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2024, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude

contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione

hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr.16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter

„Amministrazione trasparente“, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

„Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\file-server-p\private\hstieler\DETERMINA DA SALVARE IN U\PARMA\_det mod quadro economico con integrazione somme a disposizione e assegnazioni\_nov2023.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5943	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	11.419,20
2024	U	5943	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	15.360,80
2024	U	5943	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	35.296,04
2024	U	5943	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	35.210,90

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

484769c8af7518df4e05314b48ac83c2e7fa37282ebf1673ee84ea0b4c2527b4 - 12118465 - det\_testo\_proposta\_18-12-2023\_11-51-31.doc  
 57ald9ff22a578fba1349588acd0788d1e73f0e9959b3e714933e7c53cb4193a - 12118467 - det\_Verbale\_18-12-2023\_11-52-33.doc  
 7d4ac27963bb52b1443983e83ddbeb5e62752c2975d38b5bfbdb872d45033dbf - 12118644 - modello\_Allegato Impegno.doc  
 c998c6c2769e384dbcf01dbbaae0be3cc78a98b8168b296a6f5f98fc2d3dab74 - 12118645 - BERTOLDO  
 SRL\_Preventivo\_montaggio\_supporti\_tende\_a\_rullo\_Pangea\_Box\_Q\_Condominio\_Via\_Parma\_Comune\_di\_Bolzano.stamped.pdf  
 62168937f4d5dc129bc329f7fea8ac0ddd5b3b7bf3102d6550f1f49582075e78 - 12118646 - NEROBUTTO SRL\_chiusura soffitte via  
 Parma\_PREV\_4132-Tamponamenti\_4°P\_signed\_ori.stamped.pdf  
 db6f68cee96242e13dd337ab57f814a1540c68e0a9974a4325476dc5df88e5ea - 12118647 - Baubüro\_preventivo perizia 1 via  
 parma 63-75.pdf

55d9e2bf7329f19a250cafcef3cca1fe35bd5569f31d7759de6a63d8064669e2	-	12118648	-	OBKIRCHER	GEOM
WOLFGANG_preventivo_Parma-Grundbuch-Kataster.pdf					
a1f61a76f247f5532110abbefb6b3e40e9154700ca1378f971119c1d4ad8aafc	-	12130605	-	allegato contabile DE_signed.pdf	
01503690f2d8e346ba67a3bb87fdd717d652d5ec8f91e90f93f3dfcdeae88ed1	-	12130606	-	Allegato contabile ITA_signed.pdf	
17b00777bc628318f0e1ebef123b16ff969919e3b1c761762f42894eaffe0f5a	-	12132621	-	RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA VIA	
PARMA modello_Allegato Impegno.pdf					